

Превод от английски език

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
№ 008/25.10.2023 г.

- Единен идентификационен код на типовия продукт:**
 Лепило и смес за измазване Caparol Klebepachtel 100R
- Вид, партида или сериен номер или какъвто и да било друг елемент, който позволява идентифицирането на строителния продукт, ако е необходимо**
 Caparol Klebepachtel 100R. Виж на опаковката/етикета на продукта.

Начинът, по който се чете производствения код:

2	0	0	2	0	2	1	1	2	3
Код на производствената партида				Ден		Месец		Година	

- Строителният продукт има следното предназначение/употреба:**
 Използва се като смес за залепване на топлоизолационни плоскости от експандиран полистирол или плоскости от базалтова минерална вата върху минерални повърхности на фасади на жилищни и индустриални сгради; този продукт се използва и като грунд (смес за измазване) за нивелиране на термоизолационни плоскости (с вграждане на мрежа от фибростъкло).
- Име или наименование на дружеството, или регистрираната марка, адрес за контакт с производителя:**
 Търговско дружество ДАУ БЕНТА РУМЪНИЯ СРЛ [S.C. DAW BENȚA ROMÂNIA SRL], Сънкраю де Муреш, ул. Принципала № 201, Румъния, окръг Муреш [Sâncraiu de Mureș, jud. Mureș, România Str. Principală nr. 201], пощ.код 547525, тел.: 0365-320.522, факс: 0365-320.354.
- Име и адрес за контакт с оторизирания представител: -**
- Съответствието е доказано чрез следната референтна справка:**
 Техническо одобрение в строителството № 016-04/2458-2023
- Постижения на продуктите:**

Характеристики	Стандарт на изпитванията	Референтна техническа спецификация	Обявени стойности (резултати от изпитванията)
Плътност	Вътрешен протокол	1,45...1,55 g/cm ³	1,5 g/cm ³
Прилепване към 28 дневна бетонна основа	SR EN 13494:2020	>0,3 N/mm ²	0,49 N/mm ²
Прилепване чрез изтегляне върху 28 дневна основа от експандиран полистирол, с плътност от 15 kg/m ³	SR EN 13494:2020	>0,08 N/mm ²	0,09 N/mm ² (скъсване 100% полистирол)
Клас реакция на огън	SR EN 13501-1+A1:2010	-	Клас A1

Наименование и адрес на лабораторията, извършила изпитванията:

ИЧЕКОН СА, Лаборатория ИЧЕКОН ТЕСТ, Букурещ, шосе Пантелимон № 266,
сектор 2, пощенски код 3-33;

Лаборатория – строителство АКСА ЧЕРТ, с. Моара Власией, ул. Агромек № 3,
окръг Илфов;

ДАУ БЕНТА РУМЪНИЯ СРЛ, Сънкраю де Муреш, ул. Принчипала № 201,
окръг Муреш, пощ. код 547525

**Тази декларация за съответствие се издава единствено на отговорността на
производителя, посочен в т. 4.**

Подписана за и от името на производителя от:

Василе Урзика [Vasile Urzică], Технически директор
(име и длъжност)

гр. Търгу Муреш, 25.10.2023 г.
(дата и място на издаване)

[подпис – не се чете]

*Долуподписаната Елена Илиева удостоверявам верността на извършения от мен
превод от английски на български език на приложения документ. Преводът се състои
от 2 (две) стр.*

Преводач: Елена Илиева



DECLARATION OF CONFORMITY
No. 008/25.10.2023

1. Unique identification code of the product-type:

Adeziv și masă de șpaclu Caparol Klebepachtel 100R

2. Type, batch or serial number or any other element allowing the identification of the construction product - if applicable

Caparol Klebepachtel 100R. See product packaging/label.

Manufacturing code reading mode:

2	0	0	2	0	2	1	1		2	3
Manufacturing batch code				Day		Month			Year	

3. Intended use(s) of the construction product:

It is used as an adhesive for bonding expanded polystyrene thermal insulation boards or rigid basaltic mineral wool boards on mineral substrates to the facades of civil and industrial buildings; the product is also used as a base coat for levelling thermal insulation boards (with glass fibre mesh embedding).

4. Name, trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer

DAW BENȚA ROMÂNIA SRL, Sâncraiu de Mureș, Str. Principală Nr. 201,
România - Mureș, 547525, Tel: 0365-320.522, Fax: 0365-320.354

5. Name and contact address of the authorised representative:

-

6. Compliance shall be demonstrated by reference to:

Technical Agreement No. 016-04/2458-2023

7. Product performance:

Characteristics	Testing standard	Technical reference specification	Declared values (test results)
Density	Protocol intern	1,45...1,55 g/cm ³	1,5 g/cm ³
Adhesion to concrete support at 28 days	SR EN 13494:2020	>0,3 N/mm ²	0,49 N/mm ²
Tensile bond to expanded polystyrene substrate, density 15 kg/m ³ at 28 days	SR EN 13494:2020	>0,08 N/mm ²	0,09 N/mm ² (break 100% polystyrene)
Reaction to fire	SR EN 13501-1+A1 :2010	-	class A1

Name and address of the laboratory that performed the tests:

ICECON SA, Laborator ICECON TEST București, șos. Pantelimon nr. 266, sector 2, CP 3-33;

Laborator construcții AXA CERT, Moara Vlăsiei, Str. Agromec nr 3, Județul Ilfov;

DAW BENȚA ROMÂNIA SRL, Sâncraiu de Mureș, str. Principală nr. 201, Mureș, 547525

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Vasile Urzică, Technical Manager

.....

....

(name and function)



Tg-Mureș, 25.10.2023

.....

(place and date of issue)

.....

(signature)